



# *Our Lady of Lourdes Church*

4640 N. Ashland Avenue  
Chicago, Illinois 60640

## Staff

Rev. Michael Shanahan, Pastor  
Rev. Dominic Vinh Ha, Associate  
Rev. Bolivar Molina, Associate  
Rev. Dan Jankowski, Resident  
Deacon Daniel Patiño  
Deacon Leo Restrepo  
Mrs. Maria Erazo, Relig. Ed. Coord.  
Mrs. Teódula Mondragon, Rel. Ed. Coord.  
Mr. James Masini, Business Manager  
Ms. Johanna Ortegon, Music Director  
Mrs. Elsa Aguirre, Secretary  
Ms. Hilda Correa, Receptionist

## Masses / Misas

**English:** Mon. - Fri.: 8 a.m. & 5:15 p.m.  
Saturday: 8:00 a.m. & 5:00 p.m.  
Sunday: 8 a.m. & 11:30 a.m.

**Español:** Sábado: 6:30 p.m.  
Domingo: 9:30 a.m. & 1:30 p.m.

**Perpetual Eucharistic Adoration - Grotto 24/7**  
**Adoración Eucarística Perpetua - Gruta 24/7**

## New Parishioners / Nuevos Feligreses

*Welcome!* You may Register at the Rectory or complete the form in the back of church  
*Bienvenidos!* Deben Registrarse en la Rectoría o llenar la forma en el vestíbulo de la iglesia.

## Penance / Penitencia

**Eng:** Sat. 4:30-5 p.m. or by Appointment  
**Span:** Sab. 6-6:30 p.m. o por Cita.

## Baptism / Bautizo

**English** – 3rd Saturday, 10 a.m.  
**Class** - Wed. prior, 7:00 P.M.  
**Español** – 2 y 4 Sábado, 10 a.m.  
**Clase** - Jueves antes, 7:00 p.m.

## Matrimony / Matrimonio

Meeting with Priest/Deacon at least 4 months prior to Wedding.  
Reunión con el Sacerdote / Diácono por lo menos 4 meses antes de la ceremonia.

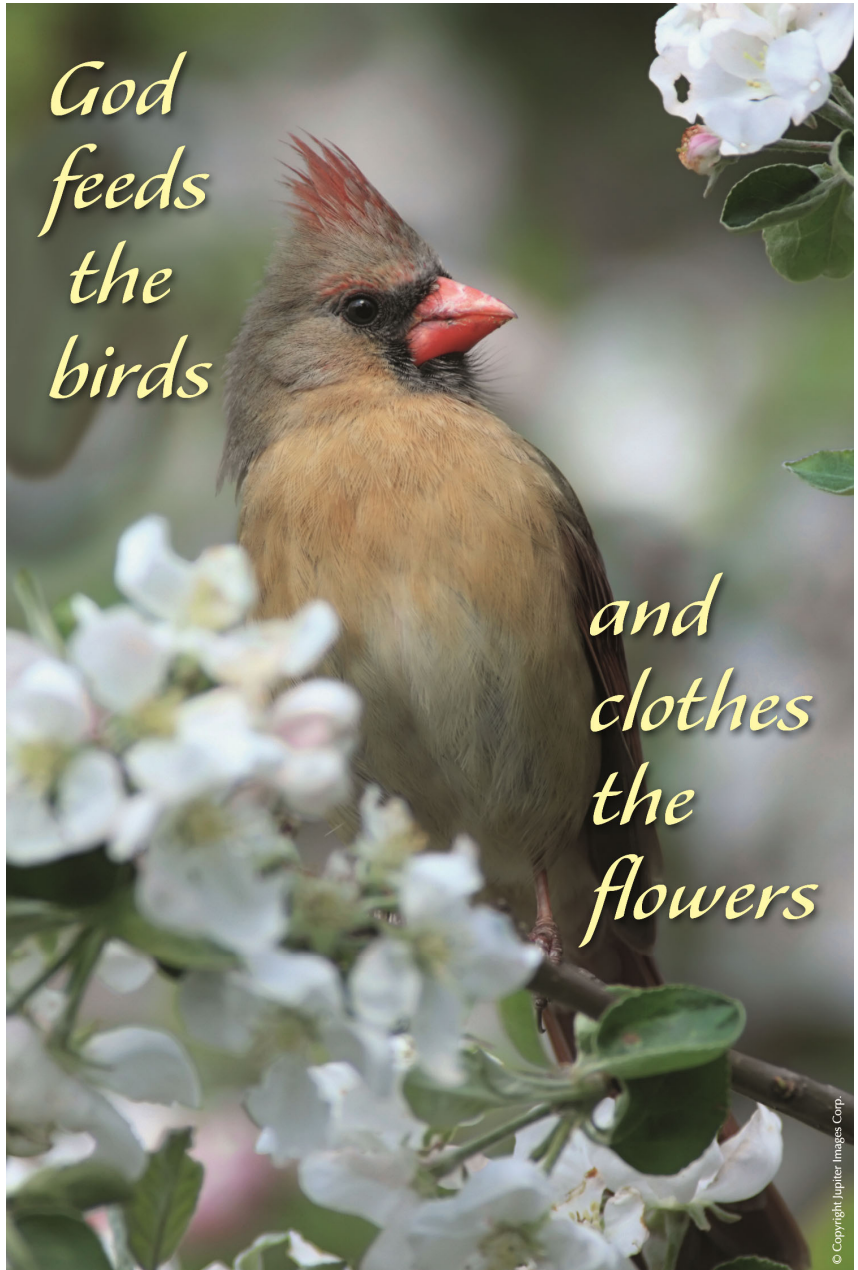
## Quinceañeras

Llaman a la rectoría **mínimo 6 meses** antes de la Celebración y dejen su teléfono. Las jóvenes deben traer Acta de Bautizo, Primera Comunión y Confirm.  
**No se hacen ceremonias los domingos**

## Directory

Rectory: 773-561-2141; Fax: 773-561-9853  
Religious Ed. Office: 773-275-2497  
Website: [www.ololchicago.org](http://www.ololchicago.org)  
E-mail: [ol-lourdes-ashland@archchicago.org](mailto:ol-lourdes-ashland@archchicago.org)

**Rectory Hours:** Mon.-Fri./Lun.-Vie. 9 a.m.-8pm.;  
Sat./ Sab. 9 a.m. - 3 p.m.; Sun.-Dom. 9 a.m.- 1 pm.  
**Office Closed: Mon.—Fri. from 12:30 pm– 1 pm**



# **Eighth Sunday in Ordinary Time February 26, 2017**

# THIS WEEK

# On The Horizon

## SUNDAY / DOMINGO 2/26

10:30 a.m. (P) Nazarenos  
 10:45 a.m. (H) Ujieres  
 12:30 p.m. (L) Guitar choir

## MONDAY / LUNES 2/27

## TUESDAY / MARTES 2/28

6:00 p.m. (P) Spanish Choir

## WEDNESDAY / MIERCOLES 3/1

3:00 p.m. (H) Soup Kitchen  
 6:00 p.m. (C) Choir practice  
 6:30 p.m. (A) Carismaticos Agenda

## THURSDAY / JUEVES 3/2

4:00 p.m. (O) Counseling  
 6:00 p.m. (P) SPRED  
 7:00 p.m. (A) Peregrinos de Maria Agenda  
 7:00 p.m. (H) Via Crucis Practice

## FRIDAY / VIERNES 3/3 (First Friday)

7:00 p.m. (P) Charismatics  
 7:00 p.m. (C) Carismaticos  
 7:00 p.m. (H) Ultreya

## SATURDAY / SABADO 3/4

8:30 a.m. (C) Blue Army  
 10:30 a.m. (L) Divina Misericordia  
 9:00 a.m. (S) Rel. Educ. Classes  
 4:00 p.m. (L) Youth choir  
 7:00 p.m. (P) Alcoholic Anonymous

## Lent begins

## Wednesday, March 1 ASH WEDNESDAY

8:00 a.m. - Mass (English)  
 12 noon - Bilingual service  
 3:00 p.m. - Bilingual service  
 5:15 p.m. - Mass (English)  
 7:30 p.m. - Mass (Spanish)

## Stations of the Cross / Estaciones de la Cruz (Fridays)

5:45 p.m. **English**, after the 5:15 pm Mass  
 7:00 p.m. **Spanish**, after the 6:30 pm Rosary

## Ash Wednesday Second Collection/Segunda Colecta Church in Central & Eastern Europe La Iglesia en Europa Central y Oriental

## Sunday, March 12

Food Sale—Antojitos Mexicanos  
 y Centro Americanos  
 Hall 8 am—3 pm



### PLANNING

If you are planning for a year, sow rice. If you are planning for a decade, plant trees. If you are planning for a lifetime, educate a person.

- Chinese Proverb

### PLANIFICAR

Si planificas para un año, siembra arroz. Si planificas para una década, planta árboles. Si planificas para toda una vida, educa a una persona.

- Proverbio Chino

## Stewardship of Treasure / Mayordomos del Tesoro

Envelopes/Sobres: 129	February 19, 2017	Since July 1, 2016
Collection/Colecta	\$5,272	\$199,077
<a href="http://www.GiveCentral.org">www.GiveCentral.org</a>		\$24,490
Goal/Meta	\$9,000	\$271,843
Difference:	-\$3,728	-\$49,276

Thank you for your generous support

Gracias por su generoso apoyo.

## WE'RE GLAD YOU ARE HERE!

If you are new to the parish, just visiting from across town or across the world, **you are always welcome**. Stop by after Mass and introduce yourself to the priests or to the Welcome Greeters.

If you want to register, or update your current registration, pick up a registration card at the back of the church, drop it in the collection basket, give it to one of the priests or greeters or go online at:

[www.ololchicago.org/ParishRegistration.aspx](http://www.ololchicago.org/ParishRegistration.aspx)

\* If you move, please let the office know so we can cancel the envelopes.



## ¡ESTAMOS CONTENTOS QUE ESTEN AQUI!

Si son nuevos en la parroquia, o visitando del otro lado de la ciudad o de otra parte del mundo, **siempre están bienvenidos**. Después de misa introduzcánse a uno de los sacerdotes o con los Ministros de Bienvenida.

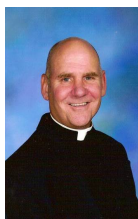
Si desean registrarse o actualizar su información, recojan una tarjeta de registración en la parte de atrás de la iglesia, déjenla en la colecta o se la dan a uno de los sacerdotes, a los ministros de Bienvenida o vayan online a:

[www.ololchicago.org/ParishRegistration.aspx](http://www.ololchicago.org/ParishRegistration.aspx)

\* Si se mudan, favor de avisar a la oficina para cancelar los sobres.

### *From Fr. Michael Shanahan, our pastor*

Our annual parish Dinner Dance took place last weekend and it was an enormous success. (While we continue to receive donations, we expect that the final profit from the Dinner Dance will be about \$31,000). I gathered with the Stewards in Action committee to evaluate the Dinner Dance and we offered prayers of thanksgiving for God's countless blessings showered upon us. One part of our discussion was focused on the following inspirational thought: "*The secret to having it all is knowing you already do and knowing it all comes from God*". This grateful attitude is precisely how we thrive even as the parish faces multiple financial challenges. Beyond the parish setting, I invite you to dwell upon this wisdom for your own life. The Dinner Dance began a year-long celebration of the 125<sup>th</sup> Anniversary of Our Lady of Lourdes Parish. We will be celebrating our anniversary at various parish events throughout the year. I join with the priests and pastoral staff of the parish in extending our heartfelt gratitude to our parishioners. It is an honor to share ministry with you in our parish. Let us focus on our blessings and virtues as we encourage one another. We are blessed indeed!



Lent begins with Ash Wednesday this week on March 1. Please see the schedule of services for Ash Wednesday in today's bulletin. I would like to share a few details of our plans so we are ready to begin right away on Ash Wednesday. We have one program to be offered in English and the other in Spanish.

We are using an online tool for our Lenten program this year. We invite parishioners to log onto **Bestlentever.com** and sign up for our Lenten program. You will receive daily emails (in English) with spiritual messages which will guide us through the Lenten Season. These themes will form the basis of our group talks as well as preaching throughout the Season. Fr. Dominic and I are currently distributing small cards as a reminder to log on to receive your daily email during Lent. You can find these cards for yourself near the entrances of church.

The message on the cards is: "Don't Give Up chocolate for Lent". That is a very strange message I know. The point is to take the Lenten Season more seriously than giving up chocolate. Your daily emails will provide plenty of spiritual encouragement and suggestions. If you do not use email, you are invited to participate in our Lenten program by reading a book entitled Resisting Happiness by Matthew Kelly. This well known author has a wonderful gift of renewal of faith in relevant and engaging ways. The daily emails and the book cover the same themes. Please stay tuned for more details.

Here are the details of the presentations during Lent:

*Continues on Page 4*

### *Del Padre Michael Shanahan, nuestro párroco*

Nuestra Cena Baile anual de la semana pasada tuvo un éxito. (Mientras continuamos recibiendo donaciones, esperamos que la ganancia final de la Cena Baile será como \$31,000). Me reuní con el Comité de Mayordomos en Acción para evaluar el evento y ofrecimos oraciones de agradecimiento por las innumerables bendiciones divinas sobre nosotros. Una parte de nuestra discusión se basó en el siguiente pensamiento inspiracional: "*El secreto de tenerlo todo es saber que ya lo tienes y saber que todo viene de Dios*". Esta actitud agradecida es precisamente como florecemos aún en tiempo financieros difíciles. Más allá de la parroquia los invito a meditar en esto en su propia vida. La Cena Baile es el comienzo de un año largo de celebración del 125 Aniversario de la Parroquia de Lourdes. Tendremos varios eventos durante todo el año. Me uno con los sacerdotes y el personal de la parroquia en extenderles mi sincera gratitud a nuestros parroquianos. Es un honor compartir ministerio con ustedes en la parroquia. Concentremos nuestras bendiciones y virtudes animándonos los unos a los otros. ¡Somos bendecidos ciertamente!

La Cuaresma comienza con el Miércoles de Ceniza el 1ro de Marzo. Vean el horario de servicios en el boletín de hoy. Quiero compartir algunos detalles de nuestros planes para comenzar inmediatamente del Miércoles de Ceniza. Habrá un programa ofrecido en inglés y el otro en español.

Usaremos un servicio online para el programa de Cuaresma en **inglés** este año e invitamos a los parroquianos a que se registren en **Bestlentever.com** Recibirán diariamente en su correo mensajes espirituales que los guiaron durante la Cuaresma. Estos temas formarán la base de las charlas de los grupos, así como la predicación en la Cuaresma. El Padre Dominic y yo distribuiremos tarjetas como recordatorio a que se registren a recibir los emails diarios. Busquen esas tarjetas cerca a las entradas de la iglesia.

El mensaje en las tarjetas es: "No renuncien al chocolate por Cuaresma." Sé que es un mensaje extraño. La idea es tomar la Cuaresma más seriamente que al chocolate. Los mensajes diarios ofrecerán suficiente ánimo espiritual y sugerencias. Si no tienen correo electrónico los invito a participar leyendo el libro titulado Resistiendo a la Felicidad de Matthew Kelly (en inglés). Este conocido autor tiene un maravilloso don de renovar la fe en modo relevante y atractivo. Los correos electrónicos y el libro cubren los mismos temas. Esperen por más detalles.

He aquí detalles de las presentaciones de la Cuaresma:

*Continúa en la Pág. 4*

*Continued from Page 3.*

- Fr. Molina will be offering a series of talks in Spanish throughout the Season of Lent. This series begins on Tuesday, March 7 and continues every Tuesday up to and including April 4. The presentations will take place in church.
- Stations of the Cross in Spanish will take place every Friday evening at 7 pm in Church.
- In English, Fr. Dominic Vinh Ha and I will be hosting discussion groups for those who are involved in parish groups as well as our regular visitor who are not in groups. We will contact groups to arrange the dates.
- Fr. Dominic will offer talks in English immediately after the mass at 5:15 pm on Tuesday evenings in church. All are welcome
- The Stations of the Cross in English will be done every Friday after the 5:15 pm Mass in Church.
- On Good Friday, the Live Way of the Cross will take place after a long time. If you are interested in participating in this live demonstration, please contact Fr. Mike.

We are offering a very wide variety of activities and presentations. The hope is that the flexible scheduling will enable you to participate in some special Lenten preparation.

***Aid for the Church in Central & Eastern Europe:***

This Wednesday, our second collection will be for the Church in Central and eastern Europe. Your donation will help **restore the Church and build the future** in 20 countries, many of which still struggle to recover in the aftermath of Soviet rule. Funds from this collection help support reconstruction, education, formation, and poverty outreach. For more information, please visit: [www.uscch.org/ccee](http://www.uscch.org/ccee)

Thank you for your generosity.

**READ THIS CAREFULLY:**

Illinois is 15 billion in debt, we can't pay our bills now, we owe contractors, Catholic Charities, and many, many vendors and *now* we are going to be giving free abortions through all 9 months of pregnancy to anyone on Medicaid. Absolutely sickening and horrific.

This will call for God's Justice if we don't act. Please call Governor Bruce Rauner and tell him you oppose **HB-40**, not to mention, that he won't get your vote next year if he doesn't oppose this evil bill.

**Springfield Office of the Governor:  
Phone: 217-782-0244**

Thank you and God bless you, your family, the unborn and our Nation!

Janet Black, Women's Center

*De la Pág. 3*

- El Padre Molina dará las charlas en español durante los martes de la Cuaresma, empezando el 7 de Marzo hasta el 4 de Abril en la Iglesia
- Las Estaciones de la Cruz en español se harán cada viernes a las 7 pm en la iglesia.
- En inglés, el Padre Dominic y yo tendremos grupos de discusión para aquellos envueltos en grupos parroquiales, así como para visitantes regulares no están envueltos en ningún grupo. Nos comunicaremos con los grupos para arreglar las fechas.
- El Padre Dominic ofrecerá charlas en inglés inmediatamente de finalizar la misa de 5:15 pm durante los martes en nuestra iglesia. Todos están invitados.
- Las Estaciones de la Cruz en inglés se harán en la iglesia cada viernes después de la misa de las 5:15.
- El día del Viernes Santo tendremos el Via Crucis en Vivo, que no se había hecho por mucho tiempo. Si les gustaría participar en esta demostración en vivo, favor de comunicarse con el Padre Mike.

Ofrecemos una amplia variedad de actividades y presentaciones. La esperanza es que este horario flexible los ayude a participar en alguna preparación de Cuaresma.

***Ayuda a la Iglesia en Europa Central y Oriental:***

Este miércoles nuestra segunda colecta es para la Iglesia en Europa Central y Oriental. Su donativo de hoy ayuda a **restaurar la Iglesia y construir el futuro** en 20 países, que todavía luchan por recuperarse de estar bajo el regimen soviético. Los fondos de esta colecta financian la construcción, educación, formación y programas de extension a los pobres. Por más información visiten: [www.uscch.org/ccee](http://www.uscch.org/ccee)

Muchas gracias por su generosidad

**LEAN ESTO CUIDADOSAMENTE:**

Illinois tiene una deuda de 15 billones, no podemos pagar las cuentas ahora. Debemos a contratistas, a Caridades Católicas y a muchos otros y *ahora* vamos a dar abortos gratis hasta los 9 meses de embarazo a cualquiera en Medicaid. Absolutamente asqueroso y horrible.

Esto clama por justicia divina si no actuamos. Por favor llamen al Gobernador Bruce Rauner y díganle que se oponen a **HB-40**, y no se olviden de mencionar que no tendrá su voto si no se opone a esta horrible ley.

**Chicago Office of the Governor  
Phone: 312-814-2121**

Gracias y que Dios los bendiga, a sus familias, a los no nacidos y a nuestra Nación!

Janet Black, Centro de Mujeres

## LENT BEGINS!

Ash Wednesday, signaling the beginning of Lent, is this **March 1st**. Ashes will be distributed **during** the following services:

- 8:00 a.m. - Mass (English)
- 12 noon - Bilingual service
- 3:00 p.m. - Bilingual service
- 5:15 p.m. - Mass (English)
- 7:30 p.m. - Mass (Spanish)



During Lent the **Stations of the Cross** will be held on **Fridays** at these times:

- 5:45 p.m. English, after the 5:15 p.m. Mass
- 7:00 p.m. Spanish after the 6:30 p.m. Rosary

## LENTEN REGULATIONS

- Abstinence:** from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday, and **all** the Fridays of Lent.
- Fasting:** is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age and not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted.
- The Special Paschal Fast and Abstinence** are prescribed for **Good Friday**, and encouraged for **Holy Saturday**.

*“The season of Lent is a preparation for the celebration of Easter. The Liturgy prepares the catechumens for the celebration of the Paschal Mystery by the several stages of Christian Initiation; it also prepares the faithful, who recalled their baptism and do penance in preparation for Easter.”*

(General Norms for the Liturgical Year, #27)

By the threefold disciplines of fasting, almsgiving and prayers, the Church observes Lent from Ash Wednesday until the evening of Holy Thursday. All of the faithful and the catechumens should undertake the serious practice of these three traditions. Failure to observe any penitential days at all or a substantial number of such days must be considered serious.

*“On weekdays of Lent, we strongly recommend participation in daily Mass and self-imposed observances of Fasting. In light of grave human needs which weigh on the Christian conscience in all seasons, we urge, particularly during Lent, generosity to local, national and world programs of sharing of all things needed to translate our duty to penance, into a means of implementing the right of the poor to their part of our abundance.”*

(U.S. Bishops' Statement of Penitential Practices - 1966)

## COMIENZA LA CUARESMA

La Cuaresma empieza en el **Miércoles de Ceniza** que será el **1ro de Marzo**. Las cenizas se distribuirán **durante** los siguientes servicios:

- 8:00 a.m. - Misa (Inglés)
- 12 mediodía - Servicio Bilingue
- 3:00 p.m. - Servicio Bilingue
- 5:15 p.m. - Misa (Inglés)
- 7:30 p.m. - Misa (Español)

Durante la Cuaresma el rezo del Via Crucis se hace los **Viernes** en el siguiente horario:

- 5:45 p.m. Inglés luego de la misa diaria
- 6:30 p.m. Rosario y Via Crucis a las 7 pm

## REGLAS CUARESMALES

- Abstinencia:** Todos los católicos mayores de 14 años deben de abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza y **todos** los viernes de Cuaresma.
- Ayuno:** Observado el Miércoles de Ceniza por todos los católicos entre las edades de 18 y 59 años. Estas personas solo pueden hacer una comida completa, y dos comidas, si son necesarias para mantener la fuerza del individuo, pero no se permite alimento sólido entre comidas.
- Abstinencia y Ayuno Pascual Especial** es mandado para el **Viernes Santo** y recomendado para el **Sábado Santo**.

*“La Cuaresma es la preparación para la Pascua. La liturgia prepara a los catecúmenos para la celebración del Misterio Pascual en las diferentes etapas de la iniciación cristiana; también prepara a los fieles, quienes recuerdan sus propios bautizos, y hacen penitencia en preparación para la Pascua.”*

(Normas Generales del Año Litúrgico, #27)

A través de la triple disciplina del ayuno, la limosna y la oración, la Iglesia celebra la Cuaresma desde el Miércoles de Ceniza hasta la noche del Jueves Santo. Todos los fieles y los catecúmenos deben practicar seriamente estas tres tradiciones. Un descuido en no observar ningún día penitencial o en número substancial en esos días, debe ser considerado seriamente.

*“Los días entre semana de la Cuaresma recomendamos vigorosamente la participación en la misa diaria y un ayuno por su propia cuenta, urgimos particularmente generosidad a los programas locales, nacionales y mundiales de compartir bienes materiales para convertir nuestro deber penitencial en un modo de implementar el derecho de los pobres a su debida parte de nuestra abundancia.”* (Declaración de los Obispos Americanos sobre las prácticas penitenciales—1996)

**Eight Sunday in Ordinary Time  
February 26, 2017**

Can a mother forget her infant, be without  
tenderness for the child of her womb?  
Ever should she forget, I will never forget you.

- *Isaiah 49:15*



**8vo Domingo en Tiempo Ordinario  
Febrero 26, 2017**

¿Se olvida una madre de su hijo, o dejar de  
enternecerse por el fruto de sus entrañas?  
Aunque ella lo hiciera, yo nunca te olvidaré.

- *Isaías 49:15*

**READINGS OF TODAY**

**First Reading** — God will never forget you (Isaiah 49:15)  
**Psalm** — Rest in God alone, my soul (Psalm 62)  
**Second Reading**— Make no judgments; the Lord will  
judge (1 Corinthians 4:1-5)  
**Gospel**— God feeds the bird and clothes the flowers. Do  
not be anxious. God knows your needs (Matthew 6:24-34)

**LECTURAS DE HOY**

**1ra Lectura**— Dios nunca te olvidará (Isaías 49:15)  
**Salmo** — Descansa en Dios, alma mía (Salmo 62)  
**2da Lectura** — No juzgues, sólo Dios juzgará  
(1 Corintios 4:1-5)  
**Evangelio**— Dios alimenta a las aves y viste a las flores. No  
seas ansiosos. Dios sabe sus necesidades (Mateo 6:24-34)

**MASSES FOR THIS WEEK**

**MONDAY / LUNES** **Feb. 27**  
8:00 am Ruth Jackson's health  
5:15 pm † Rosario & Ruth Centeno

**TUESDAY / MARTES** **Feb. 28**  
8:00 am Jesus' Holy Face  
5:15 pm Wellness of the Passmani Family

**WEDNESDAY / MIERCOLES** **March 1**  
8:00 am † John Eckestein  
5:15 pm Souls in Purgatory  
7:30 pm Por nuestros parroquianos

**THURSDAY / JUEVES** **March 2**  
8:00 am † Juliana Chambers  
5:15 pm

**FRIDAY / VIERNES** **March 3**  
8:00 am † Jose Montes de Oca  
5:15 pm

**SATURDAY / SABADO** **March 4**  
8:00 am Intentions of Our Lady of Fatima  
5:00 pm † Esteban & Valentina Perez  
6:30 pm † Roberto De Leon † Aurelia Martinez  
Cumpleaños de Emelia Vasquez

**SUNDAY / DOMINGO** **March 5**  
8:00 am All Souls departed  
9:30 am † Evangelina Flores † Eulalia Lopez  
† Angel & Anacleto Sandoval  
11:30am Everardo Martinez Birthday  
1:30am † Margarita Vazquez † Audiél Carmona  
Cumpleaños de Jose Maldonado

**ASSIGNMENTS NEXT WEEK** **March 4 & 5**

Note: this is only a reminder. In case of discrepancy check your schedule.

**LECTORS**

5:00 pm Mary Ann Quinn  
6:30 pm Adriana Restrepo, Josue Ovalle  
8:00 am Aurora Olgado, Dodong Trayvilla  
9:30 am Leonor Teran, Celia Perez  
11:30 am Mike Matray, Stephanie Tolentino  
1:30 pm Celio Juanacio, Blanca Romero

**EUCCHARISTIC MINISTERS**

5:00 pm Dely Trayvilla, Suzette Becker, Manuel Uy  
6:30 pm Aurora Padilla, Candy Mueller, Maria Aboytes,  
8:00 am Candy Mueller, Bernie Walsh, Claude Francisco  
9:30 am Lina Aguilar, Pascual Castillo, M. Sandoval, Noemi  
Arreguin, Mercedes Manzo, Jesse & Rebeca Espino  
11:30am Letty Garcia, Linda Galeno, Connie Recalde, F.  
Minoue, Aurora Olgado, Eris Buendia, Virgilia Uy  
1:30 pm Idania Hernandez, Aracely Cruz, Alicia Bautista

**HOSPITAL MINISTERS**

**Bethany - Candy Mueller**  
**Brightview - Claude Francisco**

**PLEASE PRAY FOR:**

**OUR SICK:** Doris Cabilugan, Elida Mansilla, Jennaya Hernandez, Ed Hannan, Joseph Bukala, Berni Mikol, Sylvia Aviles, Sheilagh Kennedy, Hugo Carrera, Vinko Barbaric, Antonio Estrada, Aura & Eduardo Rizzo, Magda Cruz, Fernanda Peeterman, Carlota Rubio, Marcelino & Rosario Garcia, Lupe Castillo, Adolfo Hernandez, Anibal Mendoza and our parishioners who are ill or in nursing homes.

**OUR DECEASED:** Jose Montes de Oca, Juliana Chambers, Liborio Rosales

**OUR YOUNG PEOPLE IN SERVICE:** Daniel Baker, Jonathan Muñoz, Luis Daniel Vazquez, Arnold Zumba, Dylan Zamorano


The music ministry of Our Lady Of Lourdes invites ALL to take part in our choirs. Children and adults are invited, singers or instrumentalists—no formal musical training necessary, only the desire to learn and join us in our joy of making music—remember, to sing is to pray twice!



El ministerio de música de Lourdes invita a TODOS a ser parte de nuestros coros. Niños y adultos, cantantes o instrumentistas. No necesitan tener formación musical, solo el deseo de aprender y compartir con nosotros la alegría de hacer música, recuerden que cantando se reza dos veces!

Those interested please contact Johanna Ortegon, Music Director at: ourladyoflourdes@gmail.com or 734-717-8789

Los interesados por favor comuníquense con Johanna Ortegon, la Directora Musical a: ourladyoflourdes@gmail.com ó 734-717-8789



## Mision Cuaresmal en los Hogares

Consideren donar su hogar para compartir la Biblia y otros temas con su familia y amigos, una vez por semana durante 5 semanas, **(que no sea los martes porque el Padre Bolivar tiene las charlas en la iglesia)** durante la celebración de la Cuaresma. Favor de registrarse llamando a la rectoría, o llamando al Sr. Carlos Archila al 773-964-0952.

### Clases de Confirmación para Adultos (mayores de 18 años) en Español

Our Lady of Lourdes Education Program

4641 N. Ashland Ave, 1st Floor

773-275-2497 (llamar los sábados 9 am—1 pm)

#### Requisitos:

- Necesitan traer Acta de Bautismo y de Primera Comunión
- Traer su Biblia (si no tiene una puede comprar una en nuestra oficina)
- Asistir a 8 clases.
- Necesita tener un padrino o madrina, que practique la religión católica que tenga todos sus sacramentos (traer esa información el día del registro)
- El padrino o madrina deben asistir a las últimas dos clases.
- Pago de \$75

Las clases se darán los **miércoles de 7 a 9 pm**. Las fechas de las clases son: Marzo: 8, 15, 22, 29 Abril: 5, 19, 26 y el 3 de Mayo. La práctica final se hará en la Catedral del Santo Nombre el lunes 1ro de Mayo a las 6:30 pm. El día de la Confirmación será el **martes 9 de Mayo** en la Catedral del Santo Nombre (735 N. State Street Chicago, 60611)

#### PROFESSIONAL COUNSELING

Psychotherapist Elsa Chinchilla comes from Catholic Charities to Lourdes Parish on Thursdays from 4 to 7 p.m. Please call **312-655-7725** to make an appointment.

#### CONSEJERIA PROFESIONAL

La Psicoterapista Elsa Chinchilla de Caridades Católicas viene a la parroquia de Lourdes los jueves de 4 a 7 pm. Para hacer una cita llamen al **312-655-7725**.